

LAC3890_5890_DARGLLB_SPA_MFL42172875



LAC3910 / LAC5910



Índice

- 2 Índice
- 3 Notas de seguridad
- 4 Panel frontal / control remoto (opcional)
- 5 Acerca del panel de control extraíble
 - Fijación del panel de control
 - Extracción del panel de control
- 6 Instalación
 - Instalación básica
 - Extracción de la unidad receptora existente
 - Instalación ISO-DIN
 - Instalación de la batería
- 7 Conexión
- 8 Funcionamiento básico
 - Silencio
 - Cambio de los ajustes generales
 - Uso del ecualizador
 - Ajuste del nivel de sonido
 - XDSS+
 - Comprobación del reloj
 - Ajustes del reloj
- 8 Conexión de un equipo auxiliar
- 9 Escuchar la radio
 - Memoria de búsqueda automática
 - Guardar y recuperar emisoras de radiodifusión
 - Barrido de emisoras presintonizadas
 - Sintonizar emisoras presintonizadas
- 9 Conexión del dispositivo USB (opcional)
 - Desplazarse a otra unidad
- 10 Escuchar un CD
 - Pausar o reiniciar un CD
 - Buscar una sección dentro de una pista / archivo
 - Pasar a otra pista / archivo
 - Comenzar el barrido
 - Repetir
 - Orden aleatorio
 - 10 / +10 pistas MP3/WMA
 - SUBIR / BAJAR carpeta MP3/WMA
 - Examinar la información acerca de sus archivos de música
- 11 Solución de problemas
- 12 Información sobre los ajustes generales
- 12 Especificaciones

Notas de seguridad



PRECAUCIÓN

RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. NO ABRIR.



PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NO quite la cubierta (o la parte posterior). NO existen piezas en el interior del producto que el usuario pueda reparar. PARA CUALQUIER TIPO DE SERVICIO, DIRÍJASE A PERSONAL CUALIFICADO.



El rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene el propósito de alertar al usuario de la presencia de voltaje peligroso no aislado dentro de la caja del producto que puede ser de una magnitud suficiente como para constituir un riesgo de choque eléctrico para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene el propósito de alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio) en la documentación que acompaña al producto.



Conduzca siempre de forma segura. Evite distraerse con el sistema de navegación durante la conducción y esté siempre al tanto de todas las condiciones de conducción. No modifique los ajustes ni ninguna otra función. Apártese de la calzada de forma segura y legal antes de iniciar tales acciones.



No use el equipo durante muchas horas seguidas o a temperaturas extremadamente bajas o altas. (-10~60°C)



Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no quite la cubierta (o la parte posterior). No existen piezas en el interior que el usuario pueda reparar. Para cualquier tipo de servicio, diríjase a personal cualificado.



A fin de reducir el riesgo de choque eléctrico, no exponga el producto a salpicaduras de agua, lluvia o humedad.



La temperatura de la parte externa de la unidad puede ser extremadamente alta. Por favor, utilice la unidad sólo tras una instalación adecuada en su vehículo.



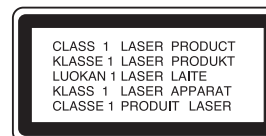
Esta unidad no puede reproducir discos de 8 cm (use sólo discos de 12 cm).

PRECAUCIÓN: esta unidad utiliza un sistema láser.

Para asegurar el uso correcto del producto, lea cuidadosamente este manual del propietario y guárdelo para referencias futuras. En caso de que la unidad necesite servicios de mantenimiento, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

El uso de controles, ajustes o procedimientos diferentes a los aquí especificados podría resultar en una exposición peligrosa a la radiación.

Para evitar la exposición directa al rayo láser, no intente abrir la carcasa. Radiación del láser visible al abrir. NO MIRE DIRECTAMENTE AL LÁSER.



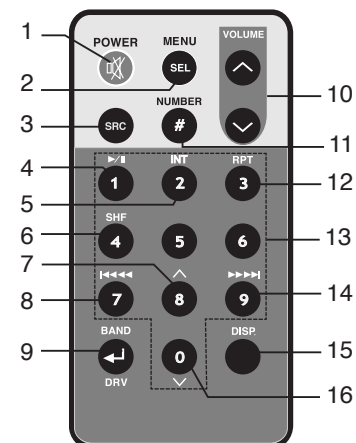
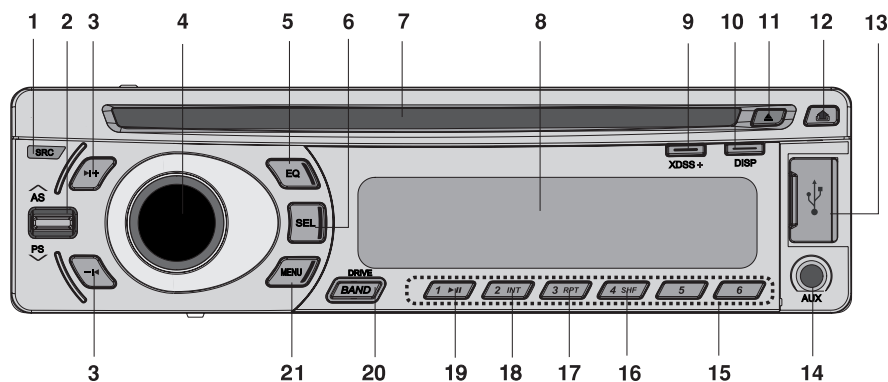
Precaución

Si se conecta de forma errónea, la unidad mostrará la siguiente información:

1. Cortocircuito en el puerto de antena:
“**ANTENNA ON PORT SHORT CIRCUIT CHECK**”
2. Cortocircuito en el control remoto:
“**REMOTE ON PORT SHORT CIRCUIT CHECK**”
3. Cortocircuito en el puerto de antena y en el control remoto:
“**ANTENNA REMOTE ON PORT SHORT CIRCUIT CHECK**”
Tras volver a conectarlo, reinicie la unidad.

Es necesario establecer la opción de formato de disco en [Mastered] (Maestro) para que los discos sean compatibles con los lectores LG al formatear discos regrabables. Si elige la opción Live File System, no podrán usarse en lectores LG. (Mastered/Live File System: Sistema de formato de disco para Windows Vista).

Panel frontal / control remoto (opcional)

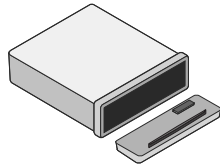


- | | | | |
|--|-----------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| 1 FUENTE [SRC] | 10 Pantalla [DISP] | 1 Prendido [POWER] /
Lilencio | 9 • [BAND] |
| 2 • Almacenamiento Automático [A/VAS] | 11 Expulsar | 2 Escoger [MENU/SEL] | • DRIVE [DRV] (opcional) |
| • Barrido Preestablecido [V/PS] | 12 Soltar | 3 Fuente [SRC] | 10 Subir / Bajar |
| • +10/-10 Pistas MP3/WMA | 13 Ranura USB (opcional) | 4 Leer / Pausar | Volumen |
| • Subir/Bajar Carpeta | 14 AUX in | 5 Introducir Barrido [INT] | 11 Número [#] |
| 3 Omitir / Búsqueda / Buscar / Sintonizar
-I◀ / ▶I+ | 15 Presintonía [1~6] | 6 Orden Aleatorio [SHF] | 12 Repetir [RPT] |
| 4 • Volumen | 16 Orden Aleatorio [SHF] | 7 • Avanzar +10 Pistas MP3 | 13 Número [0 -9] |
| • Silencio [MUTE] | 17 Repetir [RPT] | • Subir Carpeta | 14 • Omitir / Buscar CD |
| • Prendido [PWR] | 18 Introducir Barrido [INT] | • Omitir / Búsqueda | • Buscar / Sintonizar |
| 5 Ecuilizador [EQ] | 19 Leer/Pausar | • Buscar / Sintonizar | |
| 6 Escoja [SEL] | 20 • [BAND] | | 15 Pantalla [DISP.] |
| 7 Ranura para discos | • [DRIVE] (opcional) | | 16 • Retroceder -10 |
| 8 Ventana de visualización | 21 [MENU] | | Pistas MP3/WMA |
| 9 Sistema de sonido dinámico extremo
[XDSS+] | | | • Bajar Carpeta |

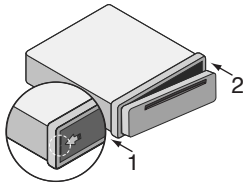
4 | Receptor de CD/MP3/WMA para vehículos

Acerca del panel de control extraíble

Fijación del panel de control



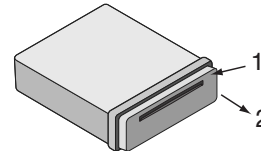
- 1 Alinee el lado izquierdo del panel con el soporte.
- 2 Pulse el lado derecho o el panel contra la unidad hasta que oiga un clic.



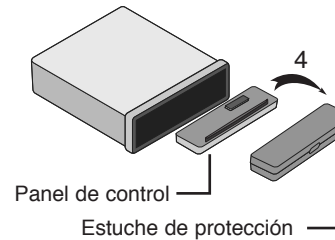
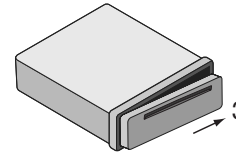
Precaución

- Los botones de control pueden no funcionar correctamente si el panel de control no está bien colocado. Si éste es el caso, pulse ligeramente el panel de control.
- No esponga el panel de control a altas temperaturas ni a la luz directa del sol.
- No deje caer ni golpee el panel de control, de lo contrario podría dañarse.
- Evite el contacto de la superficie del panel de control con sustancias volátiles como bencina, disolventes o insecticidas.

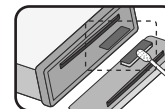
Extracción del panel de control



1. Pulse el botón "▲" (Soltar) para abrir el panel de control.
2. Pulse el panel de control hacia la derecha.
3. Retire el panel de control de la unidad.
4. Introduzca el panel de control en el estuche de protección.



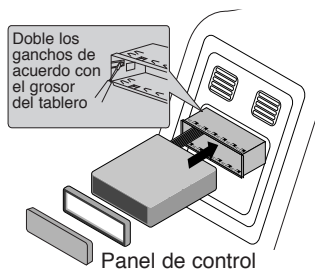
Nota



Limpie regularmente los contactos de la parte posterior del panel de control con un algodón empapado en alcohol. Por seguridad, apague el motor antes de su limpieza, y retire la llave de contacto.

Instalación

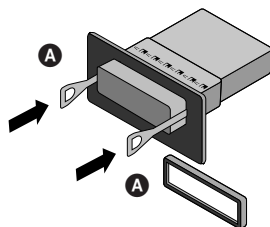
Instalación básica



Antes de la instalación, asegúrese de que el interruptor de prendido se encuentre en OFF (APAGADO) y retire la terminal de la batería del automóvil para evitar un cortocircuito.

- 1 Retire la unidad receptora existente.
- 2 Realice las conexiones necesarias.
- 3 Instale la camisa de instalación.
- 4 Instale la unidad en la camisa de instalación.

Extracción de la unidad receptora existente

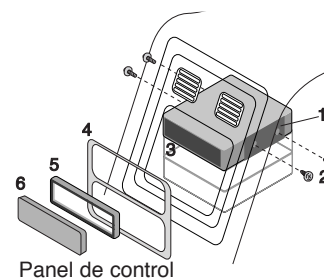


Si ya cuenta con una camisa de instalación para la unidad receptora en el tablero, debe sacarla.

- 1 Retire el soporte posterior de la unidad.
- 2 Retire el panel frontal y el anillo de compensación de la unidad.
- 3 Inserte la palanca **A** en el hueco lateral de la unidad.

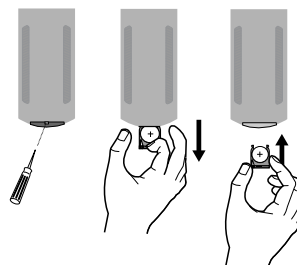
Realice la misma operación en el otro lado y extraiga la unidad de su camisa de instalación.

Instalación ISO-DIN



- 1 Deslice la unidad en el armazón ISO-DIN.
- 2 Proceda a su fijación con los tornillos de la unidad anterior.
- 3 Deslice la unidad e insértela en el hueco vacío del salpicadero.
- 4 Instale el cuadro de instrumentos o la placa de adaptación.
- 5 Instale el anillo de compensación en la unidad.
- 6 Instale el panel de control en la unidad.

Instalación de la batería



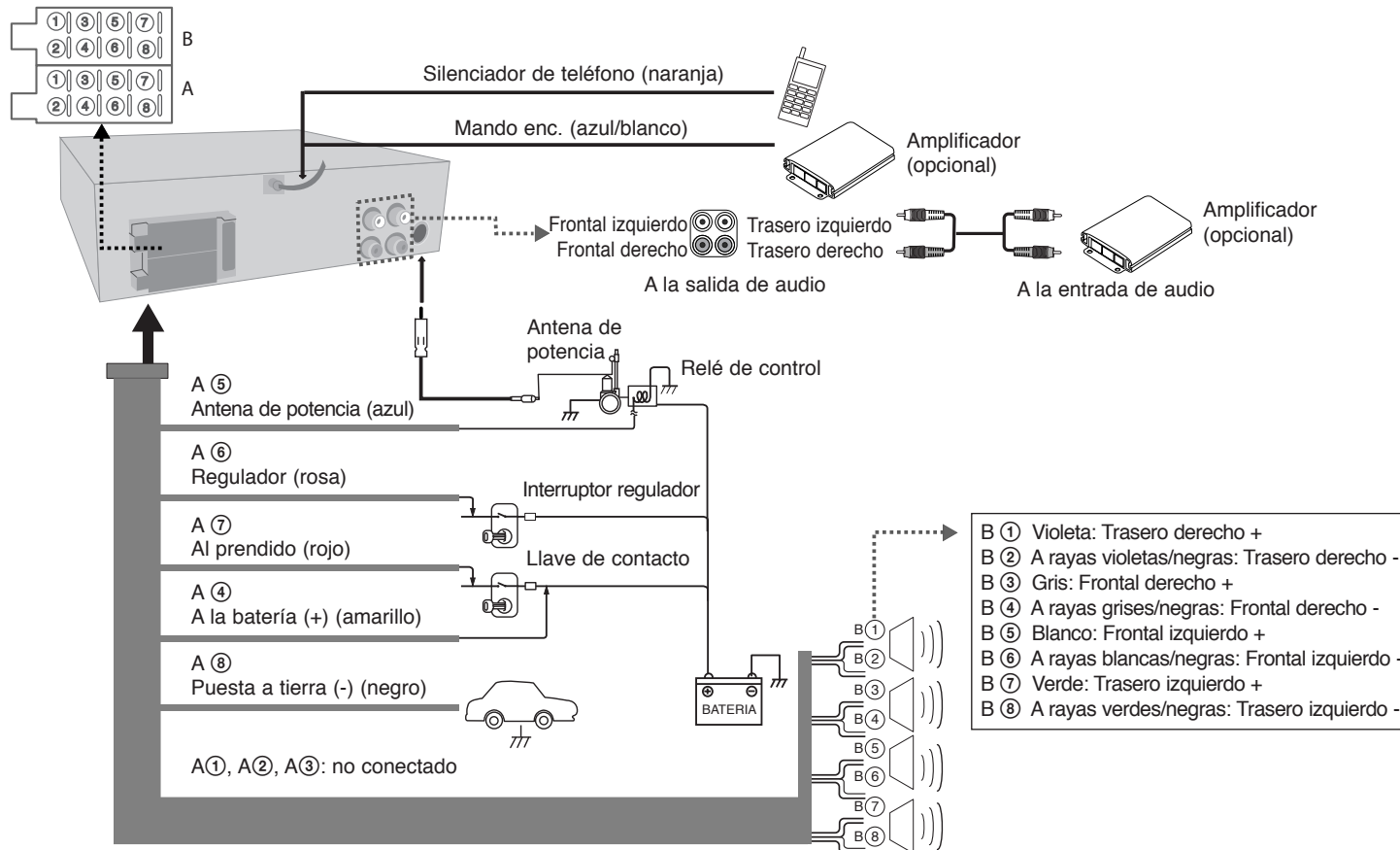
- 1 Saque el soporte de batería utilizando algo que tenga punta, como un bolígrafo.
- 2 Coloque la batería con los polos **+** y **-** en posición correcta en el soporte de la batería.
- 3 Introduzca el portabaterías de nuevo en su posición original.

Nota

- Use solamente una batería de litio CR2025 (3 V).
- Retire la batería si no piensa usar el control remoto durante un largo período de tiempo.
- No recargue, desmonte, caliente ni tire la batería al fuego.
- No manipule la batería con herramientas metálicas.
- No almacene la batería junto con otros materiales metálicos.

Conexión

Antes de la conexión, asegúrese de que el interruptor de prendido se encuentre en OFF y desconecte el terminal de la batería ⊖ para evitar cortocircuitos.



Funcionamiento básico

	EN EL LECTOR	EN EL CONTROL REMOTO
1. Encienda la unidad.	PWR/MUTE	POWER
2. Escoja una fuente.	SRC	SRC
3. Ajuste el volumen.	Girar PWR	VOLUME

Funcionamiento básico – ahora con más funciones opciones

Silencio

Pulse **MUTE/PWR** (**POWER** en el control remoto) para interrumpir el sonido. Para cancelar la función, pulse de nuevo.

Cambio de los ajustes generales

- 1 Pulse **MENU** (mantenga presionado **SEL/MENU** en el control remoto) para que aparezca uno de los elementos del menú.
- 2 Pulse **MENU** (**SEL/MENU** en el control remoto) y gire **PWR**. (Pulse **VOLUME** en el control remoto) para escoger uno de los ajustes especificados a continuación.
 - Para obtener más detalles acerca de la información de ajustes, consulte la página 12.
- 3 Mantenga presionado **MENU** (**SEL/MENU** en el control remoto) para finalizar el ajuste.

Uso del ecualizador

La función de ecualizador (EQ) permite aumentar o reducir la potencia de la señal de las frecuencias de audio. Esta función le permitirá disfrutar plenamente del sonido. Pulse repetidamente **EQ**. El indicador se iluminará en el siguiente orden.

Pop → Classic → Rock → Jazz → Vocal → Salsa → Samba → User1 → User2 → Off

Nota

Cuando XDSS+ esté en "Off", podrá ajustar la configuración del ecualizador.

Ajuste del nivel de sonido

Pulse repetidamente **SEL** (**SEL/MENU** en el control remoto) a fin de escoger el modo deseado para ajustar el volumen, balance y atenuador. Para ajustar la calidad del sonido, gire **PWR**.

- 8 | Receptor de CD/MP3/WMA para vehículos

Nota

Cuando EQ y XDSS+ estén en "Off", podrá ajustar los niveles de sonido (BAS, MID, TRB).

XDSS+ (Sistema de sonido dinámico extremo)

Mantenga presionado **XDSS+**. (XDSS+: mejora los agudos y los graves). Para cancelarlo, pulse de nuevo el botón.

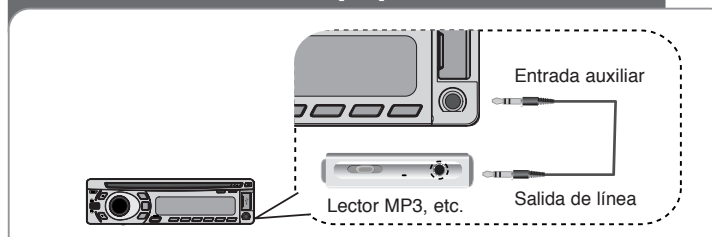
Comprobación del reloj

Podrá examinar el reloj presionando **DISP** (**DISP.** en el control remoto).

Ajustes del reloj

- 1 Pulse **DISP** y, a continuación, manténgalo presionado durante más de 1 segundo.
- 2 Pulse **-1|** para ajustar los minutos.
- 3 Pulse **|+1** para ajustar la hora.
- 4 Para finalizar el ajuste, pulse **DISP**.

Conexión de un equipo auxiliar



	EN EL LECTOR	EN EL CONTROL REMOTO
1. Escoja una fuente para AUX.	SRC	SRC
2. Inicie la LECTURA del equipo auxiliar conectado.	-	-
3. Ajuste el volumen.	Girar PWR	VOLUME

Escuchar la radio

	EN EL LECTOR	EN EL CONTROL REMOTO
1. Escoja una fuente para el sintonizador.	SRC	SRC
2. Escoja una banda.	BAND	BAND
3. Búsqueda automática. Búsqueda manual.	- ◀ / ▶ + Mantener presionado - ◀ / ▶ +	◀◀◀/▶▶▶ Mantener presionado ◀◀◀/▶▶▶

Escuchar la radio – ahora con más funciones

Memoria de búsqueda automática

Pulse el botón hasta que suba a **V/AS**. Las seis frecuencias más potentes se almacenarán en las presintonías (1-6) según la intensidad de la señal recibida. Para cancelar, pulse el botón hasta que suba a **V/AS**.

Guardar y recuperar emisoras de radiodifusión

- 1 Pulse **BAND** para escoger la banda a almacenar.
- 2 Escoja la emisora deseada y pulse uno de los botones programados 1-6 y mantenga hasta que suene una señal sonora.
- 3 Repita los pasos 1-2 a fin de presintonizar otras emisoras. La próxima vez que pulse ese botón programado, recuperará de la memoria la frecuencia de esa emisora de radio.

Barrido de emisoras presintonizadas

Pulse el botón hasta que baje a **V/PS**. Aparecerá cada una de las emisoras presintonizadas. Para cancelar, pulse el botón hasta que baje a **V/PS**.

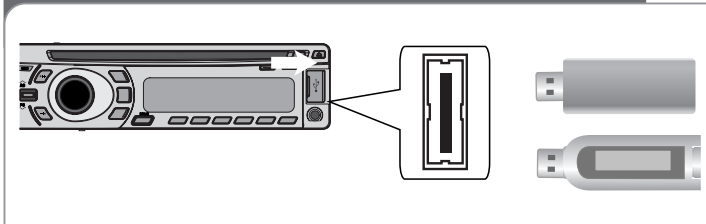
Sintonizar emisoras presintonizadas

Pulse **BAND** para escoger la banda y pulse el botón numérico (1-6) deseado en el control remoto.

Nota

Al intentar programar una emisora en un botón numérico de presintonía ya configurado para otra emisora de la misma banda, los ajustes anteriores se eliminarán automáticamente.

Conexión del dispositivo USB (opcional)



	EN EL LECTOR	EN EL CONTROL REMOTO
1. Abra la tapa del USB.	-	-
2. Conecte el dispositivo USB.	-	-
3. Ajuste el volumen.	Girar PWR	VOLUME ^ v

Desplazarse a otra unidad

Al conectar esta unidad a un multi-lector, pulse **BAND/DRIVE** (**BAND/DRIVE** en el control remoto) para pasar a la siguiente unidad. Cada vez que pulse el botón cambiará el modo del controlador.

Nota

- Si el dispositivo USB ya estuviera conectado, pulse **SRC** (**SRC** en el control remoto) para escoger una fuente para el USB.
- Las funciones Pausa / Explorar intro. / Repetir / Aleatorio / ... son las mismas que las vistas en la sección "Escuchar un CD - ahora con más opciones". Consulte la página 10.

Escuchar un CD

	EN EL LECTOR	EN EL CONTROL REMOTO
1. Introduzca un CD.	-	-
2. Ajuste el volumen.	Girar PWR	VOLUME ^ v

Escuchar un CD – ahora con más funciones

Pausar o reiniciar un CD

Pulse **▶||** en el lector **▶||** en el control remoto) durante la lectura. Pulse de nuevo este botón para reanudar la lectura.

Buscar una sección dentro de una pista / archivo

Mantenga presionado **-|◀ / ▶|+** en el lector **◀◀◀◀/▶▶▶▶** en el control remoto) durante aprox. 1 segundo durante la lectura y después suéltelo en el punto deseado.

Pasar a otra pista / archivo

Presione **-|◀ / ▶|+** en el lector (**◀◀◀◀/▶▶▶▶** en el control remoto). Para volver a la pista anterior, pulse **-|◀** brevemente durante los primeros 3 segundos de la lectura. Pulse **[#]** y el número deseado al que acceder en el control remoto para ir al archivo/pista.

Comenzar el barrido

Pulse o mantenga presionado **INT** en el lector (**INT** en el control remoto). Se leerán los archivos de la carpeta actualmente seleccionada (**■ INT**) o los primeros 10 segundos de las pistas/archivos (**INT**) del disco. Para cancelarlo, pulse de nuevo el botón.

Repetir

Pulse o mantenga presionado **RPT** en el lector (**RPT** en el control remoto). Se leerán repetidamente las pistas/archivos actualmente seleccionados (**1 RPT**) o la carpeta (**■ RPT**) del disco. Para cancelarlo, pulse de nuevo el botón.

Orden aleatorio

Pulse o mantenga presionado **SHF** en el lector (**SHF** en el control remoto). Se leerán aleatoriamente todos los archivos de la carpeta actualmente seleccionada (**■ SHF**) o todas las pistas/archivos (**SHF**) del disco. Pulse de nuevo **SHF** para cancelar.

Nota

Durante la lectura aleatoria, si presiona **-|◀** no podrá volver a la pista anterior.

-10 / +10 pistas MP3/WMA

(Si sólo existiera una carpeta, o ninguna). Durante la lectura, pulse el botón que baje a **V/PS** para retroceder 10 pistas, y púselo hasta que suba a **^/AS** para avanzar 10 pistas.

SUBIR / BAJAR carpeta MP3/WMA

(Si hubiera más de dos carpetas). Durante la lectura, pulse el botón hasta que baje a **V/PS** para retroceder a la carpeta anterior y púselo hasta que suba a **^/AS** para avanzar hasta la carpeta siguiente.

Examinar la información acerca de sus archivos de música

Los archivos MP3/WMA vienen a menudo con etiquetas. La etiqueta proporciona el Título, Intérprete o Álbum. Pulse repetidamente **DISP** durante la lectura de archivos MP3/WMA/CD con TEXTO. Si no existiera información, "NO TEXT" se mostraría en la pantalla de visualización.

Nota

- **■** : este icono se mostrará durante la lectura de MP3/WMA.
- **La compatibilidad de los discos en MP3 con este lector se reduce a las funciones que se indican a continuación:**
 1. Frecuencia de muestreo: 8 - 48 kHz (MP3) 22,05 - 48 kHz (WMA)
 2. Tasa de bits: no superior a 8 - 320 kbps (incluye tasa de bits variable) (MP3) 32 -320 kbps (WMA)
 3. El sistema de archivos CD-R/CD-RW debería ser "ISO 9660".
 4. Si graba archivos MP3/WMA utilizando un software que no pueda crear un SISTEMA DE ARCHIVOS, por ejemplo, "Direct-CD", etc., no podrá leer los archivos MP3/WMA. Le recomendamos use "Easy-CD Creator" que puede crear un sistema de archivos ISO 9660.
 5. Los decodificadores WMA son compatibles hasta la "Clase 2A".

El cliente debe tener presente que se requiere un permiso para descargar archivos MP3/WMA y música de Internet. Nuestra compañía no tiene derecho a garantizar la adquisición de dicho permiso, sino que deberá solicitarse siempre del propietario del copyright.

Solución de problemas

	Síntoma	Causa	Solución
GENERALES	La unidad no se enciende. La unidad no funciona.	La toma de alimentación y el conector no se han conectado correctamente.	Confirme una vez más que todas las conexiones sean correctas.
		El fusible se ha fundido.	Rectifique la causa del fusible fundido y cámbielo. Asegúrese de instalar un fusible correcto de la misma resistencia.
		El ruido y otros factores son la causa de que el microprocesador incorporado funcione incorrectamente.	Apague y vuelva a encender la unidad.
	No se escucha ningún sonido / El nivel de volumen no puede subirse.	Los cables no están correctamente conectados.	Conecte los cables correctamente.
CD	Experimenta variaciones de sonido.	Esta unidad no se ha instalado correctamente.	Proceda a su correcta instalación.
	La lectura no es posible.	El disco está sucio.	Limpie el disco.
		El disco cargado es de un tipo que esta unidad no puede leer.	Chequee el tipo de disco.
Control Remoto	La Incluso tras pulsar los botones correctos en el control Remoto, la unidad no funciona con normalidad.	La potencia de la batería es baja.	Instale una batería nueva.

Información sobre los ajustes generales

- **AUX (Auxiliar) PRENDIDO/APAGADO**
Es posible usar un equipo auxiliar con la unidad. Active los ajustes auxiliares cuando conecte un equipo auxiliar a la unidad.
- **AUX (Auxiliar) 00dB / +6dB**
Puede ajustar el nivel del volumen de cada fuente para evitar cambios radicales cuando cambie de fuente.
Puede establecer de 0 dB a +6 dB. Subirá el volumen cuando cambie la fuente del componente externo.
- **DEMO ENCENDIDA/APAGADA**
Puede cambiar la indicación inicial de la pantalla para que aparezca información, como el nombre de la función, del ecualizador, etc., mientras escucha una fuente.
- **LED BLU/ RED/ AUTO**
Puede cambiar el color del botón.
BLU (Azul) <-> RED (Rojo) <-> Auto (Cambio automático)
En la función LED AUTO puede ajustar el tiempo para cada color entre 5 y 60 segundos.
- **BEEP 2ND/ALL**
BEEP 2ND : El tono sólo se emitirá al presionar las teclas durante un período de tiempo más amplio (1 segundo).
BEEP ALL : El tono se emitirá al presionar cualquier tecla.

Especificaciones

GENERALES

Potencia de salida	50W x 4CH (máx.)
Alimentación	12 V de CC
Impedancia de altavoces	4 Ω
Sistema de toma a tierra	Negativo
Dimensiones (An. x Al. x Prof.)	180 x 50 x 176 mm (sin el panel frontal)
Peso neto (aprox.)	1,3 kg

Sintonizador

FM

Respuesta de frecuencia	87,5-107,9; 87,5-108; 65-74 ó 87,5-108 MHz
Señal S/N	55 dB
Distorsión	0,7%
Sensibilidad utilizable	12 dBμV

AM (MW)

Respuesta de frecuencia	520-1720 ó 522-1620 kHz
Señal S/N	50 dB
Distorsión	1,0%
Sensibilidad utilizable	28 dBμV

CD

Respuesta de frecuencia	20 Hz-20 kHz
Señal S/N	80 dB
Distorsión	0,12%
Separación de canales (1 kHz)	55 dB

AUX

Respuesta de frecuencia	20 Hz-20 kHz
Señal S/N	80 dB
Distorsión	0,12 %
Separación de canales (1 kHz)	45 dB
Nivel máximo de entrada (1 kHz)	1,2 V (35 KΩ)

USB (opcional)

Versión	USB 1.1
---------	---------

Los diseños y especificaciones pueden estar sujetos a cambio(s) sin previo aviso.

P/N : MFL42172875